

KUR'AN-I KERİM 14-İbrahim Suresin deki 52 Ayeti Kerime ve
Mealleri

الرَّحِيمِ الرَّحْمَنِ اللَّهُ بِسْمِ

SURE AYET NO	ARAPÇA	OKUNUŞU	DİYANET VAKFI	ELMALILI	ALİ BULAC	CÜZÜ SAYFA
14-İbrahim Suresi 1.Ayet Mekke	الرَّحْمَنِ اللَّهُ بِسْمِ كِتَابُ َ الرَّحِيمِ لِتُخْرِجَ إِلَيْكَ أَتَزَلْنَاهُ الظُّلُمَاتِ مِنَ النَّاسِ رَبِّهِمْ يَنْنُ الثُّورِ إِلَى الْعَزِيزِ صِرَاطِ إِلَى الْحَمِيدِ -1	Elif lam ra kitabün enzelnahü ileyke li tuhricen nase minez zulümati ilen nuri bi izni rabbihim ila sıratıl azızil hamid	(1-2) Elif Lââm Râ. Bu Kur'an, Rablerinin izniyle insanları karanlıklardan aydınlığa, mutlak güç sahibi ve övgüye lâyık, göklerdeki ve yerdeki her şey kendisine ait olan Allah'ın yoluna çıkarman için sana indirdiğimiz bir kitaptır. Şiddetli azaptan dolayı vay kâfirlerin hâline.	Elif Lââm Râ. Bir kitab ki sana indirdik, insanları Rablarının iznile zulmetlerden nûra çıkarasın diye: doğru o azîz hamîdin yoluna ki bütün izzet-ü hamd onun	Elif, Lam, Ra. Bu bir Kitap'tır ki, Rabbinin izniyle insanları karanlıklardan nura, O güçlü ve övgüye layık olanın yoluna çıkarman için sana indirdik.	13 /254
14-İbrahim Suresi 2.Ayet Mekke	فِي مَا لَهُ الَّذِي اللَّهُ فِي وَمَا السَّمَوَاتِ وَوَيْلٌ ُ الْأَرْضِ عَذَابٍ مِنَ الْكَافِرِينَ شَدِيدٍ -2	Allahillezı lehu ma fis semavati ve ma fil ard ve veylül lil kafırne min azabin şedıd	(1-2) Elif Lââm Râ. Bu Kur'an, Rablerinin izniyle insanları karanlıklardan aydınlığa, mutlak güç sahibi ve övgüye lâyık, göklerdeki ve yerdeki her şey kendisine ait olan Allah'ın yoluna çıkarman için sana indirdiğimiz bir kitaptır. Şiddetli azaptan dolayı vay kâfirlerin hâline.	O Allahın ki Göklerde ne var, Yerde ne varsa hep onun, şiddetli bir azâbdan da weyl kâfirlere	O Allah ki, göklerde ve yerde ne varsa O'nundur. Şiddetli azap dolayısıyla vay inkar edenlere.	13 /254
14-İbrahim Suresi 3.Ayet Mekke	الْحَيَاةَ يَسْتَحْبِبُونَ الَّذِينَ الْآخِرَةَ عَلَى الدُّنْيَا سَبِيلَ عَنْ وَيَصُدُّونَ عَوَجًا أَوْ يَبْغُونَ اللَّهَ ضَلَالٍ فِي أُولَئِكَ بَعِيدٍ -3	Ellezine yestehıbbunel hayated dünya alel ahırati ve yesuddune an sebilillahi ve yebğuneha ıveca' ülaike fı dalalim beyd	Dünya hayatını ahirete tercih edenler, (insanları) Allah yolundan çevirip onu eğri ve çelişkili göstermek isteyenler var ya, işte onlar derin bir sapıklık içindedirler.	Onlar ki Dünya hayatı sever, Âhirete tercih ederler de Allah yolundan çevirirler ve onun eğrilmesini isterler, işte bunlar çok uzak bir dalâl içindedirler	Onlar, dünya hayatını ahirete tercih ederler. Allah'ın yolundan alı koyarlar ve onu çarpıtmak isterler (veya onda çarpıklık ararlar). İşte onlar, uzak bir sapıklık içindedirler.	13 /254
14-İbrahim Suresi 4.Ayet Mekke	رَسُولٍ مِنْ أَرْسَلْنَا وَمَا لِنُبَيِّنَ قَوْمَهُ بِلِسَانٍ إِلَّا مَنْ اللَّهُ فَيُضِلُّ ُ لَهُمْ يَسَاءُ مَنْ وَيَهْدِي يَسَاءُ الْعَزِيزُ وَهُوَ ُ الْحَكِيمُ -4	Ve ma erselna mir rasulin illa bi lisani kavmihi li yübeyyine lehüm fe yüdillüllahü mey yeşaü ve yehdi mey yeşa' ve hüvel azızül hakım	Biz her peygamberi, ancak kendi kavminin diliyle gönderdik ki, onlara (Allah'ın emirlerini) iyice açıksın. Allah, dilediğini saptırır, dilediğini de doğru yola iletir. O, mutlak güç sahibidir, hüküm ve hikmet sahibidir.	Ve biz her gönderdiğimiz Resulü ancak bulunduğu kavminin diliyle gönderdik ki onlara iyi beyan etsin sonra da Allah dilediğini dalâlette bırakır, dilediğini de hidayete irdirir, ve öyle azîz hakım o	Biz hiçbir elçiyi, kendi kavminin dilinden başkasıyla göndermedik ki, onlara apaçık anlatsın. Böylece Allah, dilediğini şaşırtıp saptırır, dilediğini hidayete erdirir. O, üstün ve güçlü olandır, hüküm ve hikmet sahibidir.	13 /254

14-İbrahim Suresi 5.Ayet Mekke	مُوسَىٰ أَرْسَلْنَا وَلَقَدْ هَمَمْنَا أَخْرِجْ أَنْ بِلَايَتِنَا إِلَى الظُّلُمَاتِ مِنْ يَأْتِيَهُمْ وَتَكْرِهُمُ الثُّورِ تِلْكَ فِي إِنْ َ اللَّهُ صَبَّارٌ لِكُلِّ لَأَيَاتٍ 5- سُكُور	Ve le kad erselna musa bi ayatına en ahric kavmeke minez zulümati ilen nuri ve zekkirhüm bi eyyamillah inne fi zalike le ayatil li külli sabbarin şekur	Andolsun, Mûsâ'yı da, “Kavmini karanlıklardan aydınlığa çıkar ve onlara Allah’ın (geçmiş milletleri cezalandırdığı) günlerini hatırlat” diye âyetlerimizle gönderdik. Şüphesiz bunda çok sabreden, çok şükreden herkes için ibretler vardır.	Celâlim hakkı için âyetlerimizle Musâyı gönderdik ki: kavmini zulûmâtta nûra çıkar ve onlara Allah günleriyle öğüt ver diye, şüphesiz ki bunda çok âyetler vardır: çok sabırlı, çok şükredici her kimse için	Andolsun Musa'yı: "Kavmini karanlıklardan nura çıkar ve onlara Allah'ın günlerini hatırlat" diye âyetlerimizle göndermiştik. Şüphesiz bunda çokça sabreden ve şükreden herkes için gerçekten âyetler vardır.	13 /254
14-İbrahim Suresi 6.Ayet Mekke	لِقَوْمِهِ مُوسَىٰ قَالَ وَإِذْ اللَّهُ نِعْمَةً أَنْتُمْ عَلَيْكُمْ يَسْؤُمُوكُمْ وَفِرْعَآلَ وَيَبْجُونَ الْعَذَابِ سَوْءَ وَيَسْتَحْيُونَ أَبْنَاءَكُمْ تِلْكَمْ وَفِي َ نِسَاءَكُمْ 6-عَظِيمٌ رَبُّكُمْ مِنْ بَلَاءَ	Ve iz kale musa li kavmihizkuru nı'metellahi aleyküm iz encaküm min alı fir'avne yesumuneküm suel azabi ve yüzebbihune ebnaeküm ve yestahyune nisaeküm ve fi zaliküm belaüm mir rabbiküm azıym	Hani Mûsâ kavmine, “Allah’ın size olan nimetini anın. Hani O sizi, Firavun ailesinden kurtarmıştı. Onlar sizi işkencenin en ağırına uğrattıyorlar, oğullarınızı boğazlayıp kadınlarınızı sağ bırakıyorlardı. İşte bunda size Rabbinizden büyük bir imtihan vardır” demişti.	Ve o vakıt Musâ kavmine dedi ki: Allahın üzerindeki nı'metini anın: bir vakıt sizi Âli Firavnden kurtardı, sizi azâbın kötüsüne peyliyorlardı ve oğullarınızı boğazlayıp kadınlarınızı diri tutmak istiyorlardı ve bunda rabbınızdan size azım bir imtihan var	Hani Musa kavmine şöyle demişti: "Allah'ın üzerinizdeki nimetini hatırlayın; hani O sizi Firavun ailesinden kurtarmıştı, onlar sizi en dayanılmaz işkencelere uğrattıyor, kadınlarınızı sağ bırakıp erkek çocuklarınızı boğazlıyorlardı. Bunda sizin için Rabbinizden büyük bir sınav vardır."	13 /255
14-İbrahim Suresi 7.Ayet Mekke	لَيْنُ رَبُّكُمْ تَأْنَنَ وَإِذْ َ لَا زِيدَكُمْ سُكْرُنَمْ عَدَالِي إِنْ كَفَرْتُمْ وَلَيْنُ 7- لَشَدِيدٌ	Ve iz teezzene rabbüküm le in şekertüm le ezıdenneküm ve le in kefertüm inne azabı leşedıd	Hani Rabbiniz şöyle duyurmuştu: “Andolsun, eğer şükrederseniz elbette size nimetimi artırırım. Eğer nankörlük ederseniz, hiç şüphesiz azabım çok şiddetlidir.”	Ve düşünün ki rabbınız şöyle i'ân buyurdu: Celâlim hakkı için şükrederseniz elbette size artırırım, ve eğer nankörlük ederseniz haberiniz olsun ki azâbım çok şiddetlidir	"Rabbiniz şöyle buyurmuştu: “Andolsun, eğer şükrederseniz gerçekten size artırırım ve andolsun, eğer nankörlük ederseniz, şüphesiz, Benim azabım pek şiddetlidir."	13 /255
14-İbrahim Suresi 8.Ayet Mekke	إِنْ مُوسَىٰ وَقَالَ فِي وَمَنْ أَنْتُمْ تَكْفُرُوا َ اللَّهُ فَإِنَّ جَمِيعًا الْأَرْضِ يَدْخَمِ لَعْنِي 8-	Ve kale musa in tekfüru entüm ve men fil erdı cemıan fe innellahe le ğaniyyün hamıd	Mûsâ, şöyle dedi: “Siz ve yeryüzünde bulunanların hepsi nankörlük etseniz de gerçek şu ki, Allah her bakımdan sınırsız zengindir, övgüye lâyık olandır.”	Siz ve bütün Arzda bulunanın cemiisi küfran etseniz şu muhakkak ki Allah hepinizden müstağni ve zatında hamîd bir ganîdir	Musa demişti ki: "Eğer siz ve yeryüzündekilerin tümü inkar edecek olsanız bile şüphesiz Allah hiçbir şeye muhtaç değildir, övülmüştür."	13 /255
14-İbrahim Suresi	مِنْ لَذَيْنَ نَبَأُ تَكْمُ كَمْ وَعَادِ نُوحِ هَؤُمِ قَبْلَكُمْ	E lem ye'tiküm nebeüllezine min kabliküm kavmi nuhıv ve	Sizden önceki Nûh, Âd, ve Semûd kavimlerinin ve onlardan sonrakilerin	Size önünüzden geçenlerin haberleri gelmedi mi? Kavmi	Sizden öncekilerin, Nuh kavminin. Ad ve	13 /255

9.Ayet Mekke	مِنَ الَّذِينَ ۖ وَتَمُودَ لَا يَعْلَمُهُمْ لَا ۖ غَدَاهُمْ رُسُلُهُمْ جَاءَتْهُمْ ۖ اللَّهُ أَيَّدِيَهُمْ قَرُّوا بِالْبَيِّنَاتِ إِتَّوَفَّالُوا أَهْوَاهُمْ فِي بِهِ أَرْسَلْنَا بِمَا كَفَرْنَا مِمَّا شَكَّ لَفِي وَإِنَّا 9- مُرِيبٌ إِلَيْهِ تَدْعُونَنَا	adiv ve semude vellezine mim ba'dihim la ya'lemühüm ilellah caethüm rusülühüm bil beyyinati fe raddu eydiyehüm fi efvahihi ve kalu inna kefarna bima ürsiltüm bihi ve inna le fi şekkim mimma ted'unena ileyhi mürıb	–ki onları Allah'tan başkası bilmez- haberi size gelmedi mi? Onlara peygamberleri mucizeler getirdiler de onlar (öfkeden parmaklarını ısırmak için) ellerini ağızlarına götürüp, “Biz sizinle gönderileni inkâr ediyoruz. Bizi çağırdığınız şeyden de derin bir şüphe içindeyiz” dediler.	Nuhun, Âdın ve Semudun ve daha onlardan sonrakilerin ki tafsillerini ancak Allah bilir, onlara resulleri beyyinerle geldiler de ellerini ağızlarına ittiler ve biz dediler: sizin gönderildiğiniz şey'i tanımıyoruz ve biz, sizin bizi da'vet ettiğiniz şeyden bir şekk içindeyiz	Semud ile onlardan sonra gelenlerin haberi size gelmedi mi? Ki onları, Allah'tan başkası bilmez. Elçileri onlara apaçık delillerle gelmişlerdi de, ellerini ağızlarına götürüp (öfkelerinden ısırdılar) ve dediler ki: "Tartışmasız, biz sizin kendisiyle gönderildiğiniz şeyleri inkar ettik ve bizi kendisine çağırdığınız şeyden de gerçekten kuşku verici bir tereddüt içindeyiz."	
14-İbrahim Suresi 10.Ayet Mekke	اللَّهُ فِي رُسُلِهِمْ قَالَتْ السَّمَاوَاتِ فَاطِرِ شَكَّ يَدْعُوكُمْ ۖ وَالْأَرْضِ تُنَوِّبُكُمْ مِنْ لَكُمْ لِيُغْفَرَ أَجَلٌ إِلَى وَيُؤَخَّرَكُمْ إِنْ قَالُوا ۖ مُسَمَّى مِنْ نَا بَشَرًا لَا أَنْتُمْ تَصُدُّونَنَا أَنْ تُرِيدُونَ أَبَاؤُنَا دُعِبْ كَانَ عَمَّا 10- مُبِينٌ سُلْطَانٌ فَأَتُونَا	Kalet rusülühüm e fillahi şekkün fatiris semavati vel ard yed'uküm li yağfıra leküm min zünubiküm ve yüehhıraküm ila ecelim müsemma kalu in entüm illa beşerum misluna türıdune en tesudduna amma kane ya'büdü abaüna fe'tuna bi sültanım mübin	Peygamberleri dedi ki: “Gökleri ve yeri yaratan Allah hakkında şüphe mi var? (Hâlbuki) O, günahlarınızı bağışlamak ve sizi belli bir zamana kadar ertelemek için sizi (imana) çağırıyor. Onlar, “Siz de bizim gibi sadece birer insansınız. Bizi babalarımızın taptıklarından alıkoymak istiyorsunuz. Öyleyse bize apaçık bir delil getirin” dediler.	Resulleri hiç, dediler: Gökleri ve Yeri yaradan Allahda şekk edilir mi? O, sizi günahlarınızı mağrîfet etmek için çağırıyor ve müsemmâ bir ecele kadar size müsaade ediyor, siz, dediler bizim gibi bir beşersiniz, bizi babalarımızın taptıklarından çevirmek istiyorsunuz, o halde bize sultası açık bir bürhan getiriniz	Resulleri dedi ki: "Allah hakkında mı şüphe (ediyorsunuz)? O, gökleri ve yeri yaratandır; O, sizi, günahlarınızı bağışlamak için davet etmekte ve sizi adı konulmuş bir süreye kadar erteliyor." Dediler ki: "Siz, bizim benzerimiz olan birer beşerden başkası değilsiniz. Siz bizi, babalarımızın taptıklarından çevirip- engellemek istiyorsunuz, öyleyse bize apaçık bir delil getirin."	13 /255
14-İbrahim Suresi 11.Ayet Mekke	إِنْ رُسُلُهُمْ لَهُمْ قَالَتْ مِنْكُمْ بَشَرًا لَا نَحْنُ عَلَى يَمْنُ اللَّهِ وَلَكِنْ ۖ عِبَادِهِ مِنْ يَشَاءُ مَنْ نَا تَيِّكُمَا أَنْ لَنَا كَانَ وَمَا اللَّهُ نَزَّلَ لَا سُلْطَانُ	Kalet lehüm rusülühüm in nahnü illa beşerum mislüküm ve lakinnellahe yemünnü ala mey yeşau min ibadîh ve ma kane lena en ne'tiyeküm bi sülthanin illa bi iznillah ve alellahi fel vetevekkelil	Peygamberleri, onlara dedi ki: “Biz ancak sizin gibi birer insanız. Fakat Allah, kullarından dilediğine (peygamberlik) nimetini bahşeder. Allah'ın izni olmadıkça, bizim size bir delil getirmemiz	Resulleri onlara: evet, dediler: biz, sizin gibi bir beşerden başka bir şey değiliz ve lâkin Allah kullarından dilediğine nı'metini ihsan buyurur ve Allâhın izni olmadıkça size bir sülta ve bürhan getirmek bizim	Resulleri onlara dediler ki: "Doğrusu biz, sizin gibi yalnızca bir beşeriz, ancak Allah kullarından dilediğine lütufta bulunur. Allah'ın izni olmaksızın	13 /256

	فَلْيَتَوَكَّلِ اللَّهُ وَعَلَىٰ ۖ -11- الْمُؤْمِنُونَ	mü'minun	haddimize değil. Mü'minler ancak Allah'a tevekkül etsinler."	haddimiz değildir, ve hep Allaha tevekkül etmelidir onun için mü'minler	size bir delil getirmemiz bizim için olacak şey değil. Mü'minler, ancak Allah'a tevekkül etmelidirler."	
14-İbrahim Suresi 12.Ayet Mekke	عَلَىٰ تَتَوَكَّلْ آلَا لَنَا وَمَا ۖ سُبُلْنَا هَدَانَا وَفَدَّ اللَّهُ مَا عَلَىٰ وَلَنُصِيبَنَّ اللَّهُ وَعَلَىٰ ۖ آتَيْنَا -12- الْمُتَوَكِّلُونَ	Ve ma lena ella netevekkele alellahi ve kad hedana sübülena ve lenasbiranne ala ma azeytümuna ve alellahi fel yetevakkilil mütevekkilun	"Allah, bize yollarımızı dosdoğru göstermişken, biz ne diye O'na tevekkül etmeyelim? Bize yaptığınız eziyete elbette katlanacağız. Tevekkül edenler, yalnız Allah'a tevekkül etsinler."	Ve biz, neyimize Allaha mütevekkil olmalıyım ki, o, bizlere yollarımızı dosdoğru gösterdi, ve elbette bize yaptığınız ezalara karşı sabredeceğiz, ve hep Allaha tevekkül etmelidir onun için mütevekkiller	"Bize ne oluyor ki, Allah'a tevekkül etmeyelim? Bize doğru olan yolları O göstermiştir. Ve elbette bize yaptığınız işkencelere karşı sabredeceğiz. Tevekkül edenler Allah'a tevekkül etmelidirler."	13 /256
14-İbrahim Suresi 13.Ayet Mekke	كَفَرُوا الَّذِينَ وَقَالَ مِنْ لَّنُخْرِجَكُم لِرُسُلِهِم فِي لَتَعُوذُنَّ أَوْ أَرْضِنَا إِلَيْهِمْ فَأَوْحَىٰ ۖ مَلَاتِنَا لَنُهْلِكَنَّ لَهُمْ -13- الظَّالِمِينَ	Ve kalellezine keferu li rusulihim le nuhricenneküm min erdına ev leteudünne fi milletina fe evha ileyhim rabbühüm le nühlikennez zalımın	İnkâr edenler, peygamberlerine; "Andolsun, ya sizi yurdumuzdan çıkaracağız, ya da bizim dinimize dönersiniz" dediler. Rableri de onlara şöyle vahyetti: "Biz zalimleri mutlaka yok edeceğiz."	Küfredenler de resullerine dediler ki mutlak ve mutlak sizi toprağımızdan çıkarırız, yâhud ki milletimize dönersiniz, rabları da onlara şöyle vahiy verdi ki muhakkak ve muhakkak zalimleri ihlâk edeceğiz	İnkâr edenler, resullerine dediler ki: "Muhakkak (ya) sizi kendi toprağımızdan süreceğiz veya dinimize geri döneceksiniz." Böylelikle Rableri kendilerine vahyetti ki: "Şüphesiz Biz, zulmedenleri helak edeceğiz."	13 /256
14-İbrahim Suresi 14.Ayet Mekke	الْأَرْضَ وَلَسَنَكُنَّكُمْ لِمَنْ لِّلْكَ ۖ بَعْدَهُمْ مِنْ وَخَافَ مَقَامِي خَافَ -14- وَعِيدِ	Ve le nüskenennekümül erda mim ba'dihim zalike li men hafe mekâmı ve hafe veıyd	"Onlardan sonra sizi elbette o yere yerleştireceğiz. Bu, makamımdan korkan ve tehdidimden sakınan kimseler içindir."	Ve arkalarından sizi o Arza iskân eyliyeceğiz, bu işte makamımdan korkana, vayıdımın korkana va'dim	"Ve onlardan sonra sizi o arza mutlaka yerleştireceğiz. İşte bu, makamımdan korkana ve tehdidimden korkana ait (bir ayrıcalıktır)."	13 /256
14-İbrahim Suresi 15.Ayet Mekke	كُلُّ وَخَابَ وَأَسْقَحُوا -15- عَنِيدٍ جَبَّارٍ	Vesteftehu ve habe küllü cebbarın anıd	Peygamberler, Allah'tan yardım istediler ve her inatçı zorba hüsrana uğradı.	Hem fukahat istediler, hem de haib oldu her cebbarı anîd	(Peygamberler) Fetih istediler, (sonunda) her zorba inatçı bozguna uğrayıp - yok oldu- gitti.	13 /256
14-İbrahim Suresi 16.Ayet Mekke	جَهَنَّمَ وَرَأَيْهِ مِنْ مَاءٍ مِنْ وَيُسْقَىٰ -16- صَدِيدٍ	Miv veraihi cehennemü ve yüska mim main sadıd	Hüsranın ardından da cehennem vardır. Orada kendisine irinli su içirilecektir.	Arkasından Cehennem, neler olacak ve irin suyundan sulanacak	(Böylesinin) Önünde cehennem vardır ve (orada) irinli sudan içirilecektir.	13 /256
14-İbrahim Suresi	يَكَاذُ وَلَا يَتَجَرَّعُهُ	Yetecerrauhu ve la	Onu yudumlamaya	Yutmağa çalışacak,	Yutkunmaya	13 /256

17.Ayet Mekke	الْمَوْتُ يَأْتِيهِ يُسْبِعُهُ هُوَ وَمَا مَكَانَ كُلِّ مِنْ وَرَائِهِ وَمِنْ ۖ بِهَيْتٍ 17- غَلِيظٌ عَذَابٌ	yekadü yüsühu ve ye'tihil mevtü min külli mekaniv ve ma hüve bi meyyit ve miv veraihi azabün ğalıyz	çalışacak fakat boğazından geçiremeyecektir. Ona her yönden ölüm gelecek fakat ölmeyecek, arkasından da şiddetli bir azap gelecektir.	boğazından geçiremeyecek, her tarafından ona ölüm gelecek, halbuki ölmiyecek, arkasından da galiz bir azâb	çalalayacak ve boğazından geçirmeyi başaramıyacak, ona her yandan ölüm gelecek, oysa ölmeyecek de. Ardından daha katı bir azap olacak.	
14-İbrahim Suresi 18.Ayet Mekke	كَفَرُوا الَّذِينَ مَثَلُ أَعْمَالِهِمْ ۖ رَبِّهِمْ بِهِ اسْتَدَّتْ كَرَمَادٍ عَاصِفٍ يَوْمَ فِي الرِّيحِ مِمَّا يَقْدِرُونَ لَا ۖ شَيْءٍ عَلَى كَسْبُوا الضَّلَالِ هُوَ تِلْكَ 18- الْبَعِيدُ	Meselüllezine keferu bi rabbihim a'malühüm keradiniştetted bihir rihu fi yevmin asıf le yakdirune mimma kesebu ala şey' zalike hüved dalalül beıyd	Rablerini inkâr edenlerin durumu şudur: Onların işleri, fırtınalı bir günde rüzgârın şiddetle savurduğu küle benzer. (Dünyada) kazandıkları hiçbir şeyin (ahirette) yararını görmezler. İşte bu, derin sapıklıktır.	Rablarına küfredenlerin meseli şudur: amelleri bir küle benzer ki onu fırtınalı bir günde rüzgar şiddetli savurmaktadır, kazandıklarından hiç bir şey ellerine geçmez, işte budur asıl o uzak dalâl	Rablerini inkar edenlerin durumu şudur: Onların yaptıkları, fırtınalı bir günde rüzgarın şiddetle savurduğu bir kül gibidir. Kazandıklarından hiçbir şeye güç yetiremezler. İşte uzak bir sapıklık (içinde olmak) budur.	13 /256
14-İbrahim Suresi 19.Ayet Mekke	خَلَقَ لَهُ نَ تَرَ تَمَ وَالْأَرْضَ السَّمَاءَاتِ يَشَاءُ إِنْ ۖ بِالْحَقِّ بِخَلْقِ تَوَيَّ يَنْهَبُكُمْ 19- جَدِيدٍ	E lem tera ennellahe halekas semavati vel erda bil hakk iy yeşe' yüzhıbküm ve ye'ti bi halkın cedid	Allah'ın, gökleri ve yeri hak ve hikmete uygun olarak yarattığını görmedin mi? Dilerse sizi giderir ve yeni bir halk getirir.	Görmedin mi? Allah Gökleri ve Yeri hakkile yaratmış, dilerse sizi giderir yepyeni bir halk getirir	Allah'ın gökleri ve yeri hak ile yarattığını görmüyor musunuz? Dilerse sizi giderir-yok eder ve yeni bir halk getirir.	13 /257
14-İbrahim Suresi 20.Ayet Mekke	اللَّهُ عَلَى تِلْكَ وَمَا 20- بَعَزِيزٍ	Ve ma zalike alellahi bi azız	Bu, Allah'a hiç de güç gelmez.	Ve Allaha göre bu, ehemmiyyetli bir şey değildir	Bu, Allah'a göre güç değildir.	13 /257
14-İbrahim Suresi 21.Ayet Mekke	فَقَالَ جَمِيعًا لِلَّهِ وَبَرَزُوا لِلَّذِينَ الضُّعَفَاءُ كَمْ لَنَا اسْتَكْبَرُوا مُعْنُونَ أَنْتُمْ فَهَلْ تَبْعَا مِنْ اللَّهِ عَذَابٍ مِنْ عَنَّا هَدَانَا لَوْ قَالُوا ۖ شَيْءٍ سَوَاءٌ ۖ لَهْدَيْنَاكُمْ اللَّهُ أَمْ أَجْزَعْنَا عَلَيْنَا مِنْ لَنَا مَا صَبَرْنَا 21- مَحِيصٍ	Ve berazu lillahi cemıan fe kaled duafaü lillezminestekberu inna künna leküm tebean fe hel entüm muğnune anna min azabillahi min şey' kalu lev hedanellahü le hedeynaküm sevaün aleyna ecezi'na em saberna ma lena mim mehıys	İnsanların hepsi Allah'ın huzuruna çıkacak ve güçsüzler büyüklük taslayanlara diyecek ki: "Şüphesiz bizler size uymuştuk; şimdi siz az bir şey olsun, Allah'ın azabından bizi koruyabilecek misiniz?" Onlar da, "Eğer Allah bizi doğru yola eriştirseydi, biz de sizi doğru yola erıştırirdik. Şimdi sızlansak da, sabretsek de bizim için birdir. Artık bizim için hiçbir kurtuluş yoktur" derler.	Bir de hepsi toplanarak Allahın huzuruna çıkılmışlardır, zaafâ kısmı büyüklük taslayanlara, şöyle demektedirler: bizler sizlere tabi' idik, şimdi siz, bizden Allahın azâbından zerrece bir şey def' edebiliyor musunuz? Eğer, demişlerdir: Allah bize hidayet verse idi elbette sizi hidayeti erdirdirdik, şimdi bizler sızlansak da sabretsek de müsavîdir, bizim için kurtuluş yok	Onların tümü- toplanıp (kıyamette) Allah'ın huzuruna çıktılar da zayıflar (müstaz'afılar) büyüklük taslayanlara (müstekbirlere) dedi ki: "Şüphesiz, biz size tabi idik; şimdi siz, bizden Allah'ın azabından herhangi bir şeyi önleyebiliyor musunuz?" Dediler ki: "Eğer Allah bize doğru	13 /257

					yolu gösterseydi biz de sizlere doğru yolu gösterirdik. Şimdi yakınsak da, sabretsek de fark etmez, bizim için kaçacak bir yer yoktur."	
14-İbrahim Suresi 22.Ayet Mekke	لَمَّا الشَّيْطَانُ وَقَالَ اللَّهُ إِنَّ الْأَمْرَ قُضِيَ الْحَقُّ وَعَدَ وَعَدَكُمْ فَأَخْلَقَكُمْ وَوَعَدْتَكُمْ مِنْ عَلَيْكُمْ لِي كَانَ وَمَا دَعَوْتَكُمْ أَنْ إِلَّا سُلْطَانِ فَلَا لِي فَاسْتَجَبْتُمْ وَلَوْ مَوَالِدُ وَمُونِي أَنَا مَا تَفُسَّكُمْ أَنْتُمْ وَمَا يُمْصِرْخُمْ إِنِّي يُمْصِرْخِي أَسْرَكْتُمْ بِمَا كَفَرْتُمْ إِنَّ قَبْلَ مِنْ عَذَابٍ لَّهُمُ الظَّالِمِينَ 22 أَلَيْمٌ	Ve kaleş şeytanü lemma kudiyel emru innellahe veadeküm va'del hakkı ve veadtüküm fe ahleştüküm ve ma kane liye aleyküm min sülthanin illa en deavtüküm festecebtüm lı fe la telumunı ve lumu enfüseküma ene bi musrihküm ve ma entüm ib musrihyı innı kefertü bima eşraktümünı min kabl innez zalımne lehüm azabün elim	İş bitirilince şeytan da diyecek ki: "Şüphesiz Allah, size gerçek olanı söz verdi. Ben de size söz verdim ama yalancı çıktım. Zaten benim sizi zorlayacak bir gücüm yoktu. Ben sadece sizi çağırdım, siz de hemen bana geliverdiniz. O hâlde beni kınamayın, kendinizi kınayın. Artık ben sizi kurtaramam, siz de beni kurtaramazsınız. Şüphesiz ben, daha önce sizin, beni Allah'a ortak koşmanızı kabul etmemiştim. Şüphesiz, zalimlere elem dolu bir azap vardır."	İş bitince Şeytan da der ki: doğrusu Allah size hak va'di va'd buyurdu, ben de bir va'd yaptım size yalan çıktım, maamafih benim size karşı bir sültham yoktu, ancak sizi da'vet ettim siz de bana icabet eylediniz, o halde beni levmetmeyiniz nefislerinizi levmediniz, ben sizi kurtaramam, siz de beni kurtaramazsınız, ben sizin bundan evvel beni şerik koşmanızı tanımadım, her halde zalimlerin hakkı elim bir azâbdır	İş hükme bağlanıp-bitince, şeytan der ki: "Doğrusu, Allah, size gerçek olan va'di va'detti, ben de size vaadde bulundum, fakat size yalan söyledim. Benim size karşı zorlayıcı bir gücüm yoktu, yalnızca sizi çağırdım, siz de bana icabet ettiniz. Öyleyse beni kınamayın, siz kendinizi kınayın. Ben sizi kurtaracak değilim, siz de beni kurtaracak değilsiniz. Doğrusu daha önce beni ortak koşmanızı da tanımamıştım. Gerçek şu ki, zalimlere acı bir azap vardır."	13 / 257
14-İbrahim Suresi 23.Ayet Mekke	آمَنُوا الَّذِينَ وَأَدْخَلَ الصَّالِحَاتِ وَعَمَلُوا مِنْ تَجْرِي جَنَاتٍ خَالِدِينَ رُأْيَا تَحْتَهَا رَبِّهِمْ يَنْتَبِهُونَ فِيهَا 23- سَلَامٌ فِيهَا تَحِيَّاتُهُمْ	Ve üdhıllelezine amenu ve amilus salihati cennatin tecrı min tahtihel enharu halidine fiha bi izni rabbihim tehıyyetühüm fiha selam	İnanan ve salih ameller işleyenler, Rablerinin izniyle, ebedî kalacakları ve içlerinden ırmaklar akan cennetlere sokulacaklardır. Oradaki esenlik dilekleri "selâm"dır.	İyman edip salih salih ameller işliyenler ise altından ırmaklar akar Cennetlere konulmuşlardır, rablarının izniyle orada muhalled olarak kalacaklardır, tehıyyeleri orada selâmdır	İman edip salih amellerde bulunanlar, Rablerinin izniyle altından ırmaklar akan, içinde ebedi kalacakları cennetlere konulmuşlardır. Orada birbirlerine olan dirlik temennileri: "Selam"dır.	13 / 257
14-İbrahim Suresi 24.Ayet Mekke	ضَرَبَ كَيْفَ تَرَأَى طَيِّبَةً كَلِمَةً مَثَلًا لِلَّهِ أَصْلَها طَيِّبَةً كَشَجَرَةٍ	E lem tera keyfe darabellahü meselen kelimeten ttttayyibeten ke şeceratin tayyibetin aslühı sabitüv ve fer'uha	Görmedin mi, Allah güzel bir sözü nasıl misal getirdi? (Güzel bir söz), kökü sağlam, dalları göğe yükselen bir ağaç	Gördün'a Allah nasıl bir temsil yaptı; hoş bir kelimeyi, hoş bir ağaç gibi ki kökü sâbit dalı Semada	Görmedin mi ki, Allah nasıl bir örnek vermiştir: Güzel bir söz, güzel bir ağaç	13 / 257

	فِي وَفَّرَهَا ثَابِتٌ -24 السَّمَاءِ	fis sema'	gibidir.		gibidir ki, onun kökü sabit, dalı ise göktedir.	
14-İbrahim Suresi 25.Ayet Mekke	حِينَ كُلِّ كُلَّهَا تُؤْتِي رَبَّهَا يُنَزِّلُ الْأَمْثَالَ اللَّهُ وَيَضْرِبُ لَعَلَّهُمْ لِلنَّاسِ -25 تَتَذَكَّرُونَ	Tü'tü üküleha külle hıynim bi izni rabbiha ve yadribüllahül emsale lin nasi leallahüm yetezekkerun	Bu ağaç, Rabbinin izniyle her zaman meyvesini verir. Öğüt alsınlar diye Allah insanlara misaller getirir.	Yemişlerini rabbinin izniyle her dem verir, ve Allah insanlara böyle temsiller yapar ki kavrayıp düşünsünler	Rabbinin izniyle her zaman yemişini verir. Allah insanlar için örnekler verir; umulur ki onlar öğüt alır- düşünürler.	13 /258
14-İbrahim Suresi 26.Ayet Mekke	حَبِيبَةٍ كَلِمَةٍ وَمَثَلُ اجْتَنَّتْ حَبِيبَةٍ كَشَجَرَةٍ مَا الْأَرْضِ فَوْقَ مِنْ -26 قَرَارٍ مِنْ لَهَا	Ve meselü kelimetin habısetin ke şeceratin habısetinictüsset min fevkıl erdı ma leha min karar	Kötü bir sözün durumu da; yerden koparılmış, ayakta durma imkânı olmayan kötü bir ağacın durumu gibidir.	Habîs bir kelimenin temsili de habîs bir ağaç gibidir ki üstünden cüsselenmiş kararı yoktur	Kötü (murdar) söz ise, kötü bir ağaç gibidir. Onun kökü yerin üstünden koparılmış, kararı (yerinde durma, tutunma imkanı) kalmamıştır.	13 /258
14-İbrahim Suresi 27.Ayet Mekke	آمَنُوا الَّذِينَ اللَّهُ يُبَيِّنُ فِي النَّاتِبِ بِالْقَوْلِ وَفِي الدُّنْيَا إِهْلًا اللَّهُ وَيُضِلُّ ۖ الْآخِرَةِ اللَّهُ وَيَفْعَلُ ۖ الظَّالِمِينَ -27 يَشَاءُ مَا	Yüsebbittüllahüllezzine amenu bil kavlis sabiti fil hayatid dünya ve fil ahırâh ve yüdüllallahüz zalimine ve yef'alüllahü ma yeşa'	Allah, iman edenleri hem dünya hayatında hem de ahirette sabit bir sözle sağlamlaştırır, zalimleri ise saptırır. Ve Allah dilediğini yapar.	Allah, iyman edenleri hem Dünyada hem Âhirette sâbit söz ile tesbit buyurur, haksızlık edenleri ise şaşırtır ve Allah ne isterse yapar	Allah, iman edenleri, dünya hayatında ve ahirette sapasağlam sözle sebat içinde kılar. Zalimleri de şaşırtıp-saptırır; Allah dilediğini yapar.	13 /258
14-İbrahim Suresi 28.Ayet Mekke	بَدَّلُوا الَّذِينَ إِلَى تَرَأَى أَحَلُّوا كَهْرًا اللَّهُ نَعَمَتِ -28 الْبَوَارِ دَارَ قَوْمِهِمْ	E lem tera ilellezzine beddelu nı'metellahi küfrav ve ehallu kavmehüm daral bevar	(28-29) Allah'ın nimetini küfre değişenleri ve kavimlerini helâk yurduna, yaslanacakları cehenneme sürükleyenleri görmedin mi? O, ne kötü duraktır!	Bakmaz mısın onlara ki Allahın ni'metini küfre değiştilediler ve kavimlerini helâk yurduna kondurdular	Allah'ın bu nimetini inkara değiştirenleri ve kavimlerini 'yıkım ve azap' yurduna konduranları görmedin mi?	13 /258
14-İbrahim Suresi 29.Ayet Mekke	يَصْلَوْنَهَا جَهَنَّمَ -29 الْقَرَارُ وَبَسْ	Cehennem yaslevneha ve bi'sel karar	(28-29) Allah'ın nimetini küfre değişenleri ve kavimlerini helâk yurduna, yaslanacakları cehenneme sürükleyenleri görmedin mi? O, ne kötü duraktır!	Cehenneme, yaslanırlar ona, o ise ne fena makardır	(Ki bu) Cehennemdir. Ona yaslanırlar. Ne kötü bir karar (yeridir) o!..	13 /258
14-İbrahim Suresi 30.Ayet Mekke	أَنْذَادًا لِلَّهِ وَجَعَلُوا سَبِيلَهُ عَنْ لُبْطُوا فَارًا تَمَتَّعُوا قُلُوبًا -النَّارِ عِلَالٍ مَصِيرَكُمْ 30	Ve cealu lillahi endadel li yüdüllu an sebilih kul temetteu fe inne mesıyraküm ilen nar	Allah'ın yolundan saptırmak için O'na ortaklar koştular. De ki: "Bir süre daha faydalanın. Çünkü varışınız ateşedir."	Ve Allahın yolundan sapıtmak için Allaha menendler uydurdular, de ki: keyfinize bakın çünkü gidişiniz ateşedir	O'nun yolundan saptırmak için Allah'a eşler koştular. De ki: "Yararlanın. Çünkü elbette sizin varışınız ateşedir."	13 /258
14-İbrahim Suresi 31.Ayet	آمَنُوا لَدُنِ لِعِبَادِي لُنْ وَيَنْفَعُوا الصَّلَاةَ يُقِيمُوا	Kul li ibadiyellezzine amenu yükıymus salate ve yünfiku mimma	İnanan kullarıma söyle, namazı dosdoğru kılınlar, hiçbir alışveriş	Söyle: o iyman etmiş olan kullarıma: namazı kılınlar ve kendilerini	İman etmiş kullarıma söyle: "Alış-verişin ve	13 /258

Mekke	بِرَّا رَزَقَاهُمْ مِمَّا أَنْ قِيلَ مِنْ وَعَلَانِيَةٍ فِيهِ بَيْعٌ لَا يَوْجِبُ تِي 31- خَلَالٌ وَلَا	razaknahüm sirrav ve alanıyetem min kabli ey ye'tiye yevmül la bey'un fihi ve la hılal	ve dostluğun bulunmadığı bir gün gelmeden önce kendilerine rızık olarak verdiğimiz şeylerden Allah yolunda gizlice ve açıktan harcasınlar.	merzuk kıldığımız şeylerden gizli ve açık infak etsinler, öyle bir gün gelmeden evvel ki onda ne alım satım var, ne dostluk	dostluğun olmadığı o gün gelmezden evvel, dosdoğru namazı kılınlar ve kendilerine rızık olarak verdiklerimizden gizli ve açık infak etsinler."	
14-İbrahim Suresi 32.Ayet Mekke	خَلَقَ لَذِي اللَّهِ وَالْأَرْضِ السَّمَاوَاتِ مَاءَ السَّمَاءِ مِنْ وَأَنْزَلَ مِنْ يَهْفَأُ خَرْجَ لَكُمْ رِزْقًا الثَّمَرَاتِ الْفَاكِ لَكُمْ وَسَخَّرَ الْبَحْرَ فِي لِنَجْرِي لَكُمْ وَسَخَّرَ لَكُمْ بِأَمْرِهِ 32- نَهَارًا	Allahüllezı halekas semavati vel erda ve enzele mines semai maen fe ahrece bihi mines semerati rizkal leküm ve sehbara lekümül fülke li tecriye fil bahri bi emrih ve sehbara lekümül enha	Allah, gökleri ve yeri yaratan, gökten yağmur indiren ve onunla size rızık olarak türlü meyveler çıkaran, emri gereğince denizde yüzmek üzere gemileri emrinize veren, nehirleri de hizmetinize sunandır.	Allah öyle bir ilahdır ki gökleri ve yeri yarattı ve yukarıdan bir su indirdi de onunla size rızık için türlü semereler çıkardı ve emriyle denizde cereyan etmek için size gemileri musahhar kıldı, size nehirleri de musahhar kıldı.	Allah, gökleri ve yeri yaratan ve gökten su indirip onunla size rızık olarak türlü ürünler çıkarandır. Ve onun emriyle gemileri, denizde yüzmeleri için size, emre amade kılandır. Irmakları da sizin için emre amade kılandır.	13 /258
14-İbrahim Suresi 33.Ayet Mekke	الشَّمْسَ لَكُمْ وَسَخَّرَ لَكُمْ دَائِبِينَ وَالْقَمَرَ الْأَيْلَ لَكُمْ وَسَخَّرَ 33- وَالنَّهَارَ	Ve sehha lekümüş şemse vel kamera daibeyn ve sehbara lekümül leyle ven nehar	O, âdetleri üzere hareket eden güneşi ve ayı sizin hizmetinize sunan, geceyi ve gündüzü sizin emrinize verendir.	Ve sizin için birbiri ardınca Şems-ü Kameri muhassar kıldı, yine sizin için leyl-ü neharı verdi	Güneş'i ve Ay'ı hareketlerinde sürekli emrinize amade kılan, geceyi ve gündüzü de emrinize amade kılandır.	13 /258
14-İbrahim Suresi 34.Ayet Mekke	مَا كُلُّ مَنْ وَأَنَاكُمْ تَعْدُوا وَإِنْ سَأَلْتُمُوهُ تُخْصَوْهَا لَا اللَّهُ نِعْمَتٌ لَا ظَلَمٌ وَلَا إِسْكَانٌ 34- كَفَّارٌ	Ve ataküm min külli ma seeltümuh ve in teudu nı'metellahi la tuhsuha innel insane le zalumün keffar	O, istediğiniz şeylerin hepsinden size verdi. Eğer Allah'ın nimetlerini saymaya kalkışsanız sayamazsınız. Şüphesiz insan çok zalimdir, çok nankördür.	Hem size istediğiniz şeylerin hepsinden verdi öyle ki Allahın nı'metini saysanız onu bitiremezsiniz, her halde insan, çok zâlim, çok nankör	Size her istediğiniz şeyi verdi. Eğer Allah'ın nimetini saymaya kalkışırsanız, onu sayıp-bitirmeye güç yetiremezsiniz. Gerçek şu ki, insan pek zalimdir, pek nankördür.	13 /259
14-İbrahim Suresi 35.Ayet Mekke	رَبِّ إِبْرَاهِيمَ قَالَ وَادِّ أَمِنَّا الْبَلَدَ هَذَا اجْعَلْ نَعْبُدْ أَنْ وَبَنِيَّ وَاجْتَنِبِي 35- الْأَصْنَامَ	Ve iz kale ibrahimü rabbic'al hazel belede aminev vecnübnı ve beniyye en na'büdel asnam	Hani İbrahim demişti ki: "Rabbim! Bu şehri güvenli kıl, beni ve oğullarımı putlara tapmaktan uzak tut."	Bir de İbrahimin dediği vakti an: rabbım! Bu beldeyi emin kıl, beni ve oğullarımı putlara uzak bulundur	Hani İbrahim şöyle demişti: "Bu şehri güvenli kıl, beni ve çocuklarımı putlara kulluk etmekten uzak tut."	13 /259
14-İbrahim Suresi 36.Ayet	أَضَلَّاهُ إِنَّهُمْ رَبِّ النَّاسِ مِنْ كَثِيرًا مَنْ نَاهُ يَبْعَنِي فَمَنْ	Rabbi innehünne adlelne kesıram minen nas fe men tebianı fe innehu minnı ve men asanı fe inneke ğafurur rahıvm	"Rabbim! Çünkü o putlar insanlardan birçoğunu saptırdılar. Artık kim bana uyarsa, o bendendir. Kim de bana karşı	Rabbım!. Çünkü onlar insanlardan bir çoğunu şaşırtırlar, bundan böyle izimce gelirse işte o bendendir. kim de bana	"Rabbim, gerçekten onlar insanlardan birçoğunu sasırtıp-saptırdı.	13 /259

Mekke	نَا إِلَّكَ عَصَانِي وَمَنْ ۖ 36- رَحِيمٌ غَفُورٌ		gelirse, şüphesiz sen çok bağışlayan, çok merhamet edensin.”	ısyan ederse artık sen gafursun, rahimsin	Bundan böyle kim bana uyarırsa, artık o bendendir, kim bana isyan ederse elbette Sen, bağışlayansın, esirgeyensin."	
14-İbrahim Suresi 37.Ayet Mekke	مِنْ أَسْكَتُ إِتِي رَبَّنَا ذِي غَيْرِ يَوَادٍ تُرِيَّتِي بَيْنَكَ عِنْدَ زَرْعٍ لِيُقِيمُوا رَبَّنَا الْمُحَرَّمِ أَقْدَةً فَاجْعَلْ صَلَاةَ إِلَيْهِمْ تَهْوِي النَّاسِ مِنْ النَّمَرَاتِ مِنْ وَارِثِهِمْ 37- يَشْكُرُونَ لَعَلَّهُمْ	Rabbena innı eskentü min zürriyyetı bi vadin ğayrı zı zer’ın inde beytikel muharrami rabbena li yükıymus salate fec’al ef’idetem minen nasi tehvı ileyhim verzukhüm mines semerati leallehüm yeşkürun	“Rabbimiz! Ben çocuklarımdan bazısını, senin kutsal evinin (Kâbe’nin) yanında ekin bitmez bir vadiye yerleştirdim. Rabbimiz! Namazı dosdoğru kılmaları için (böyle yaptım). Sen de insanlardan bir kısmının gönülleri onlara meylettir, onları ürünlerden rızıklandır, umulur ki şükrederler.”	Yarabbenâ! Ben, zürriyyetimden ba’zısını senin beyti muharreminin yanında, ekin bitmez bir vâdide iskân ettim, yarabbenâ! namazı ikame etsinler diye, bundan böyle insanlardan bir takım gönülleri onlara doğru akıt, ve onları hasılâttan merzuk buyur, gerek ki şükrederler	"Rabbimiz, gerçekten ben, çocuklarımdan bir kısmını Beyt-i Haram yanında ekini olmayan bir vadiye yerleştirdim; Rabbimiz, dosdoğru namazı kılsınlar diye (öyle yaptım), böylelikle Sen, insanların bir kısmının kalplerini onlara ilgi duyar kıl ve onları birtakım ürünlerden rızıklandır. Umulur ki şükrederler."	13 /259
14-İbrahim Suresi 38.Ayet Mekke	مَا تَعْلَمُ إِلَّكَ رَبَّنَا تُعْلِنُ وَمَا تُخْفِي لِلَّهِ عَلَى يَخْفَى وَمَا الْأَرْضِ فِي شَيْءٍ مِنْ 38- السَّمَاءِ فِي وَلَا	Rabbena inneke ta’lemü ma nuhfı ve ma nı’lin ve ma yahfa alellahi min şey’in fil erdı ve la fis sema’	“Rabbimiz! Şüphesiz sen, gizlediğimizi de, açığa vurduğumuzu da bilirsin. Yerde ve gökte hiçbir şey Allah’a gizli kalmaz.”	Yarabbenâ! biz ne gizliyoruz ve ne ı’lân ediyoruz her halde sen bilirsin, ve ne Yerde, ne Gökte hiç bir şey Allaha karşı gizli kalmaz	"Rabbimiz, şüphesiz Sen, bizim saklı tuttuklarımızı da, açığa vurduğlarımızı da bilirsin. Yerde ve gökte hiçbir şey Allah’a gizli kalmaz."	13 /259
14-İbrahim Suresi 39.Ayet Mekke	وَهَبَ الَّذِي نَمَّ الْحَمْدُ الْكَبِيرَ عَلَى لِي وَإِسْحَاقَ إِسْمَاعِيلَ لَسَمِيعُ رَبِّي إِنَّ 39- الدُّعَاءِ	Elhamdü lillahillezı vehebe lı alel kiberi ismayile ve ishak inne rabbi le semıud düa’	“Hamd, iyice yaşlanmış iken bana İsmail’i ve İshak’ı veren Allah’a mahsustur. Şüphesiz Rabbim duayı işitendir.”	Hamd o Allaha ki bana ihtiyarlık halimde İsmail ve İshakı ihsan buyurdu, şüphe yok ki rabbim her halde duayı işitiyor	"Hamd, Allah’a aittir ki, O, bana ihtiyarlığa rağmen İsmail’i ve İshak’ı armağan etti. Şüphesiz Rabbim, gerçekten duayı işitendir."	13 /259
14-İbrahim Suresi 40.Ayet Mekke	مُقِيمَ اجْعَلْنِي رَبِّ تُرِيَّتِي وَمِنْ الصَّلَاةِ - دُعَاءٍ وَتَقَبَّلْ رَبَّنَا ۖ 40	Rabbic’alnı mükıymes salati ve inm zürriyyetı rabbena ve tekabbel düa’	“Rabbim! Beni namaza devam eden bir kimse eyle. Soyumdan da böyle kimseler yarat. Rabbimiz! Duamı kabul eyle.”	Rabbım! Beni namaza müdavim kıl, zürriyyetimden de, yarabbenâ! hem duamı kabul buyur	"Rabbim, beni namazı(nda) sürekli kıl, soyumdan olanları da. Rabbimiz, duamı kabul buyur."	13 /259
14-İbrahim Suresi 41.Ayet	وَلَوِ الْإِدِّي لِي اغْفِرْ رَبَّنَا يَقَوْمُ يَوْمٍ وَلِلْمُؤْمِنِينَ	Rabbenağfir lı ve li valideyye ve lil mü’minine yevme	“Rabbimiz! Hesap görülecek günde, beni, ana babamı ve inananları	Ya rabbanâ! mağrifet buyur bana ve anama babama ve bütün	"Rabbimiz, hesabın yapılacağı gün, beni, anne-	13 /259

Mekke	41- الْحِسَابُ	yekumül hıساب	bağışla.”	mü’minlere, hisab başa dikileceği gün	babamı ve mü’minleri bağışla”	
14-İbrahim Suresi 42.Ayet Mekke	عَافِلًا ۖ اللَّهُ تَحْسَبَنَّ وَلَا الظَّالِمُونَ يَعْمَلُ عَمَّا لِيَوْمٍ يُؤَخَّرُهُمْ إِنَّمَا - الْأَبْصَارُ فِيهِ شَخْصٌ دَّ 42	Ve la tahsebenellahe ğafilen amma ya’melüz zalimun innema yüehhıruhüm li yevmin teşhasu fihil ebsar	Sakın, Allah’ı zalimlerin yaptıklarından habersiz sanma! Allah, onları ancak gözlerin dehşetle bakakalacağı bir güne erteliyor.	Bunları an ve sakın Allahı zalimlerin yaptıklarından gafıl sanma, onları o, ancak öyle bir güne te’hır eder ki o gün gözler belerir	(Ey Muhammed,) Allah’ı sakın zulmedenlerin yapmakta olduklarından habersiz sanma, onları yalnızca gözlerin dehşetle belireceği bir güne ertelemektedir.	13 /259
14-İbrahim Suresi 43.Ayet Mekke	مُقْعِي مُهْطَعِينَ إِلَيْهِمْ يَرْتَدُّ لَا رُءُوسِهِمْ نَدْنَهُمْ أَفَ طَرَفَهُمْ 43- هَوَاءَ	Mühtıyne mükniyy ruusihim la yerteddü ileyhim tarfuhüm ve ef’idetühüm heva’	O gün başlarını dikerek (çağırıldıkları yere doğru) koşarlar. Gözleri kendilerine bile dönmez, kalpleri de bomboştur.	Başlarını dikerek koşarlar, nazarları kendilerine dönmez, ve yüreklarının içi bom boş hevâ kesilmiştir	Başlarını dikerek koşarlar, gözleri kendilerine dönüp-çevrilmez. Kalpleri (sanki) bomboştur.	13 /260
14-İbrahim Suresi 44.Ayet Mekke	يَوْمَ النَّاسِ وَأَنْذِرْ فَيَقُولُ الْعَذَابُ يَا تَيْهَمُ رَبَّنَا ظَلَمُوا الَّذِينَ قَرِيبًا جَلَّ إِلَى أَخْرَانَا وَتَتَّبِعْ دَعْوَتَكَ نَجِبُ تَكُونُوا أَوْ لَمْ ۖ الرُّسُلُ لَكُمْ مَا قَبْلُ مِنْ أَهْضَمْتُمْ 44- زَوَالٍ مِنْ	Ve enzirin nase yevme ye’tihüm azabü fe yekulüllezine zalemu rabbena ahhırna ila ecelin karıbin nücib da’veteke ve nettebiir rusül e ve lem tekunu aksemtüm min kablü ma leküm min zeval	(Ey Muhammed!) İnsanları, kendilerine azabın geleceği gün ile uyar. Zira o gün zalimler, “Ey Rabbimiz! Yakın bir süreye kadar bizi ertele de senin çağrına uyalım ve peygamberlerin izinden gidelim” diyecekler. Onlara şöyle denilecek: “Daha önce siz, sonunuzun gelmeyeceğine yemin etmemiş miydiniz?”	Hem inzâr ile haber ver insanlara o azabın geleceği günü, o vakıt diyecek ki o zulmedenler yarabbenâ! Bizi yakın bir ecele te’hır buyur, da’vetine icabet edelim ve Peygamberlerin izince gidelim, hani ya bundan evvel yemin etmiş değil miydiniz: Sizin için zeval yoktu ya?	Azabın kendilerine geleceği gün (ile) insanları uyarıp- korkut ki, (o gün) zulmedenler, şöyle diyecekler: "Bizi yakın bir süreye kadar ertele ki, Senin çağrına cevap verelim ve elçilere uyalım." Oysa daha önce, kendiniz için hiç zeval yoktur diye and içenler, sizler değil miydiniz?	13 /260
14-İbrahim Suresi 45.Ayet Mekke	مَسَاكِينَ فِي وَسْكَتِهِمْ أَنْفُسَهُمْ ظَلَمُوا الَّذِينَ فَعَلْنَا كَيْفَ لَكُمْ وَنَبَيِّنَ لَكُمْ وَضَرْبَنَا بِهِمْ 45- الْأَمْثَالُ	Ve sekentüm fi mesakinillezine zalemu enfüsehüm ve tebeyyene leküm keyfe fealna bihim ve darabna lekümül emsal	“Kendilerine zulmedenlerin yerlerinde oturduunuz. Onlara ne yaptığımız ise size belli olmuştu. Size misaller de vermiştik.”	Siz de o kendilerine zulm etmiş olanların meskenlerine sakin oldunuz, onlara nasıl yaptığımız ise sizce tebeyyün etti ve size emsal gösterdik	Siz, kendi nefislerine zulmedenlerin yerleştikleri yerlerde oturmuştunuz. Onlara ne yaptığımız size açıklanmıştı ve size örnekler vermiştik.	13 /260
14-İbrahim Suresi 46.Ayet Mekke	مَكْرَهُمْ مَكْرُوا وَفَدَّ وَأِنْ مَكْرَهُمْ اللَّهَ وَعِنْدَ لِنَزُولٍ مَكْرَهُمْ كَانَ 46- الْجِبَالُ مِنْهُ	Ve kad mekeru mekrahüm ve indellahi mekruhüm ve in kane mekruhüm li tezule minhül cibâl	Onlar gerçekten tuzaklarını kurmuşlardı. Tuzakları yüzünden dağlar yerinden oynayacak olsa bile, tuzakları Allah katındadır (Allah, onu bilir).	Filhakıka onlar mekirlerini yaptılar, Allah indinde de onlara mekir var, isterse onların mekirleri dağları yerinden oynatacak olsun	Gerçek şu ki, onlar hileli- düzenler kurdular. Oysa onların düzenleri, dağları yerlerinden oynatacak da olsa, Allah Katında	13 /260

					onlara hazırlanmış düzen (kötü bir karşılık) vardır.	
14-İbrahim Suresi 47.Ayet Mekke	مُخْلَفَ اللَّهِ تَحْسَبَنَّ فَلَا لِلَّهِ إِلَهٌ ۖ رُسُلُهُ وَغَدِ -47 اتِّقَامِ نُورِ عَزِيزٍ	Fe la tahsebenellahe muhlfe va'dihı rusüleh innellahe azızün züntikam	Sakın Allah'ın, peygamberlerine verdiği sözden cayacağını sanma! Şüphesiz Allah, mutlak güç sahibidir, intikam sahibidir.	O halde sakın Allahı Peygamberlerine olan va'dine hulf eder sanma, şüphesiz Allah azîzdir, intikamı vardır	Allah'ı, sakın elçilerine verdiği sözden dönen sanma. Gerçekten Allah Azizdir, intikam sahibidir.	13 /260
14-İbrahim Suresi 48.Ayet Mekke	غَيْرِ الْأَرْضِ تَبْدُلُ يَوْمَ وَالسَّمَاوَاتِ الْأَرْضِ الْوَاحِدِ اللَّهِ وَبَرُّوا ۖ -48 الْفَهَّارِ	Yevme tübeddelül erdu ğayral erdı ve semavatü ve berazu lillahil vahidil kahhar	O gün yer, başka bir yere, gökler de başka göklere dönüştürülür ve insanlar bir ve kahhar (her şeyin üzerinde yegâne hâkim) olan Allah'ın huzuruna çıkarmak.	O gün ki Arz başka tebdil olunur, Semavat da ve hep o vâhid, kakhâr olan Allah için fırlarlar	Yerin başka bir yere, göklerin de (başka göklere) dönüştürüldüğü gün, onlar tek olan, kahhar olan Allah'ın huzuruna çıkma(rı)caklardır.	13 /260
14-İbrahim Suresi 49.Ayet Mekke	الْمُجْرِمِينَ وَتَرَى فِي مُقَرَّنِينَ يَوْمَئِذٍ -49 الْأَصْفَادِ	Ve teral mücrimine yevmeizim mükarranine fil asfad	O gün, suçluları zincirlere vurulmuş olarak görürsün.	Ve görürsün mücrimleri o gün birbirlerine çatılı çatılı bukağılardadırlar	O gün suçlu- günahkarların (sıkı) bukağılara vurulduklarını görürsün.	13 /260
14-İbrahim Suresi 50.Ayet Mekke	قَطْرَانَ مِنْ سَرَائِلِهِمْ وُجُوهُهُمْ وَنَعَشَى -50 النَّارُ	Serabilühüm min katraniv ve tağşa vücuhehümün nar	Gömlikleri katrandandır. Yüzlerini de ateş bürüyecektir.	Gömlikleri katrandan ve yüzlerini ateş kaplıyor,	Giyimleri katrandandır, yüzlerini ateş bürümektedir.	13 /260
14-İbrahim Suresi 51.Ayet Mekke	نَفْسٍ كُلِّ اللَّهِ لِيَجْزِيَ اللَّهُ إِلَهًا ۖ كَسَبَتْ مَا -51 الْحِسَابِ سَرِيعِ	Li yecziyellahü külle nefsim ma kesebet innellahe seriul hısab	Allah, herkese kazandığının karşılığını vermek için böyle yapar. Şüphesiz Allah, hesabı çabuk görendir.	Çünkü Allah her nefsi kazandığı ile cezalandıracak, haberiniz olsun ki Allahın hesabı seri'dir	(Bu azap,) Allah'ın her nefsi kendisi kazandığıyla cezalandırması içindir. Şüphesiz Allah, hesabı pek çabuk görendir.	13 /260
14-İbrahim Suresi 52.Ayet Mekke	لِلنَّاسِ بَلَاغٌ هَذَا وَلِيَعْلَمُوا بِهِ وَلِيَتَذَكَّرُوا وَاحِدًا إِلَهُ هُوَ أَمَّا -52 الْأَلْبَابُ وَلَوْ وَلِيَنكَرَ	Haza belağul lin nasi ve li yünzeru bihi ve liya'lemu ennema hüve ilahüv vahidüv ve liyezzekkera ülül elbab	Bu Kur'an; kendisiyle uyarılınsınlar, Allah'ın ancak tek ilâh olduğunu bilsinler ve akıl sahipleri düşünüp öğüt alsınlar diye insanlara bir bildiridir.	Bu işte insanlara belîğ bir tebliğdir, hem bununla inzar edilsinler, hem onun ancak bir tek İlâh olduğunu bilsinler hem de öğüd alsın akl-ü vicdanı temiz olanlar	İşte bu (Kur'an) uyarılıp korkutulsunlar, gerçekten O'nun yalnızca bir tek İlah olduğunu bilsinler ve temiz akıl sahipleri iyice öğüt alıp düşünsünler diye bir bildirip- duyurma (bir belağ)dır.	13 /26